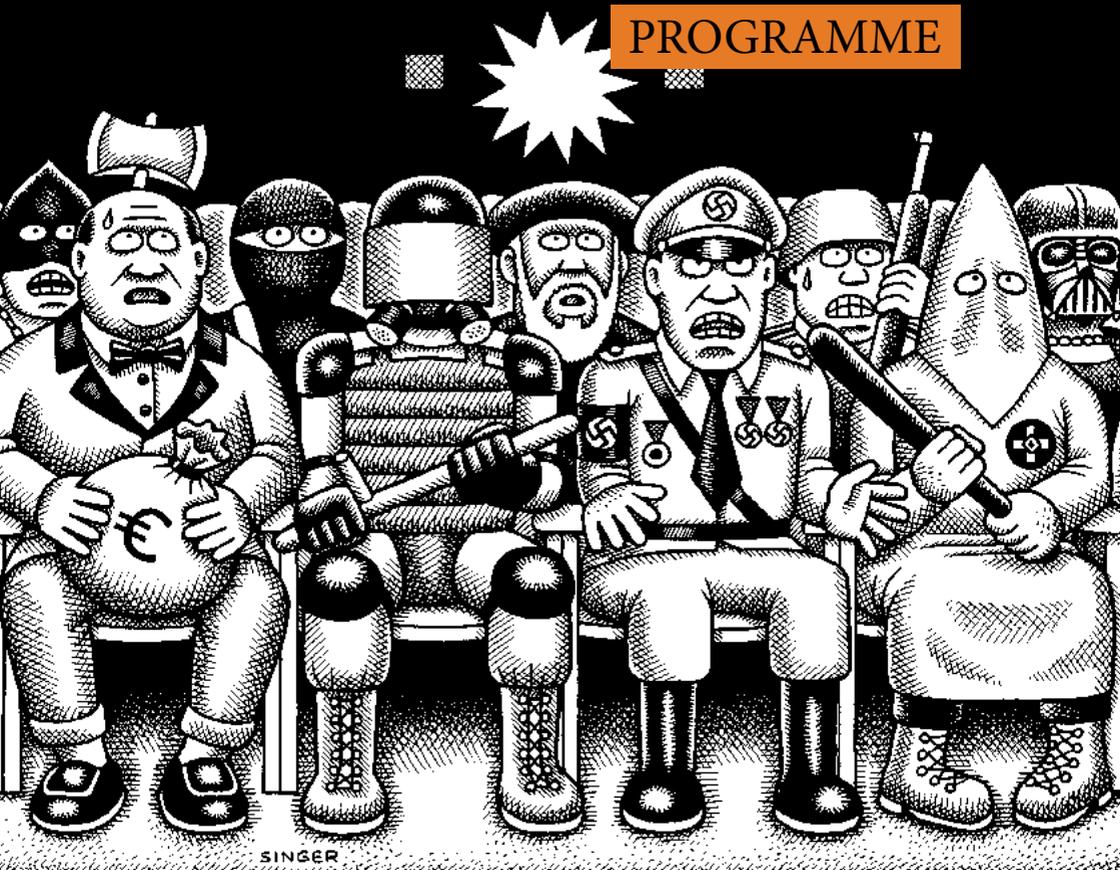


14<sup>e</sup>

# FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DES DROITS DE L'HOMME

PROGRAMME



5-12 avril 2016

Cinéma Luminor-Hôtel de Ville  
20 rue du Temple - 75004 Paris  
Hôtel de ville

13-19 avril 2016

En itinérance  
Paris & Île-de-France

\*  
FILMS  
RENCONTRES - DÉBATS  
AVEC LES RÉALISATEURS  
\*

# L'ÉDITO DU FIFDH

---

Depuis 14 ans, le Festival International du Film des Droits de l'Homme (FIFDH) oeuvre à construire un forum de réflexion citoyenne grâce à la diversité de sa programmation, la légitimité des intervenants et un appui durable des acteurs publics et privés de la culture et de la solidarité internationale.

L'année 2015 aura une nouvelle fois montré que ce travail de promotion des droits humains est un combat quotidien, ici en France, comme ailleurs dans le monde. Sur la scène internationale, dans un monde à l'instabilité croissante, la lecture géostratégique et économique des événements triomphe trop souvent au détriment des valeurs humanistes. Au niveau national, l'obsession sécuritaire, l'électoratisme et la montée des extrêmes font reculer la ligne rouge sur des fondements de la démocratie : l'égalité de droits entre les citoyens, l'hospitalité envers les migrants, la tolérance religieuse, le consentement à la solidarité et à l'impôt...

L'année 2015 aura aussi été traversée par les questionnements des acteurs français du documentaire sur des thèmes centraux comme le tournant numérique, le financement des oeuvres, les droits d'auteur, la diffusion en salles et à la télévision... L'édition 2016 du Festival prendra part, à son échelle, à la compréhension et à la résolution de ces problématiques politiques. A sa mesure, le FIFDH de Paris accompagnera les événements qui jalonnent l'année à venir.

Alors que le Président Obama quittera prochainement la Maison Blanche, notre programmation documentaire reviendra sur les paradoxes du modèle états-unien. En Afrique, les échéances électorales en République démocratique du Congo et au Rwanda font redouter des violations des droits fondamentaux. Enfin, quatre mois après la tenue de la conférence pour le Climat, nous tâcherons d'en dresser un premier bilan avec les acteurs de l'environnement.

Par ailleurs l'équipe du Festival poursuivra son travail de proximité avec des projets de long-terme : améliorer l'accessibilité du Festival aux personnes handicapées ; promouvoir l'égalité femmes/hommes ; l'éducation citoyenne et la critique à l'image avec des ateliers vidéo pour les plus jeunes et les plus défavorisés.

Toute l'équipe du FIFDH espère que cette 14e édition jouera, le mieux possible, le rôle qui est le sien : être une caisse de résonance pour les acteurs engagés en faveur du respect de la dignité humaine.

L'équipe du FIFDH Paris



## L'urgence d'éduquer à la solidarité

Cela fait 10 ans cette année que le Secours Catholique-Caritas France soutient le Festival international des droits de l'homme. Le Secours Catholique qui fête cette année ses 70 ans a mis l'action internationale et la mobilisation pour les droits de l'homme et la dignité de l'être humain, au cœur de son projet dès les premières années de sa fondation. Aujourd'hui, le Secours Catholique accompagne plus de 700 projets dans 74 pays ; de la réponse aux besoins en eau, en santé, en éducation, en alimentation, aux crises humanitaires, à la protection des droits humains et au renforcement de la société civile, ils s'attachent avec les populations concernées à faire reculer la pauvreté et avancer la dignité universelle.

En étant partenaire du FIFDH, le Secours Catholique poursuit sa mission – première – d'éducation à la solidarité en France – et tout particulièrement d'éducation à la solidarité internationale. Outre Paris, notre association accompagne le développement du Festival en région où les antennes locales organisent débats et projections à destination des établissements scolaires mais aussi pénitentiaires en profitant de ces séances pour donner la parole à des experts de la situation et susciter l'échange et le débat, condition initiale pour faire naître l'engagement.

Au sein de ce cru cinématographique 2016, je dois avouer ma sensibilité particulière à deux sujets : d'une part la traite des êtres humains abordée dans Retour à la vie, de Maria Borrelli et Guido Freddi. Ce fléau qualifié par le pape François de « crime contre l'humanité » est combattu avec vigueur en France et dans le monde par le Secours Catholique au sein du Collectif Ensemble contre la traite; d'autre part, la question des réfugiés au Moyen-Orient avec Hotline, de Silvina Landsmann qui rend compte du travail auprès des migrants en Israël de l'ONG « Hotline for Refugees and Migrants », soutenue par le Secours Catholique. Que ce soit en Israël, en France, en Turquie ou encore au Mexique... la situation des migrants dans le monde est une des plus préoccupantes et alarmantes en matière d'atteinte aux droits de l'homme.

Enfin, pour célébrer ces dix années de partenariat fructueux avec le FIFDH, nous avons voulu créer un prix du jury Secours Catholique. Pas un jury pour dire le point de vue des experts de l'association, mais bel et bien pour donner la parole aux personnes qui la composent, spécialistes bénévoles, salariés et personnes en précarité. Là encore, pour continuer notre mission d'éducation à la solidarité, de tous, avec tous.



**Véronique Fayet**  
Présidente  
Secours Catholique – Caritas France



# L'ÉDITO DE LA MAIRIE DE PARIS

---

La Ville de Paris est fière de soutenir la 14<sup>e</sup> édition du Festival International du Film des Droits de l'Homme de Paris (FIFDH) Programme FIFDH 2016-web.pdf organisée par l'association Alliance et qui aura lieu du 5 au 19 avril 2016, au cinéma Luminor Hôtel de Ville ainsi qu'hors les murs, dans d'autres lieux parisiens et franciliens pour des séances spéciales suivies de débats.

Le FIFDH est une manifestation culturelle de grande qualité, qui entend à la fois promouvoir les droits humains mais aussi participer à la diversité de l'offre cinématographique à Paris. En effet, chaque année, ce festival œuvre à la nécessaire sensibilisation des Parisiens aux diverses questions relatives au respect des droits fondamentaux tout en nourrissant la curiosité de militants et d'amateurs de films et de documentaires. La programmation est en outre émaillée de rencontres avec des professionnels - femmes et hommes - venant d'une multitude de pays.

L'édition 2016 s'articule autour d'une sélection de 32 films, dont 21 longs métrages, et mettra de nombreuses problématiques à l'honneur, telles que la situation en Iran dans un contexte de levée des sanctions internationales et de développement d'échanges politiques et culturels, le modèle états-unien dans son traitement social et ethno-racial à la veille de l'ère post-Obama, ou la question des flux migratoires, en nous interrogeant sur les causes de l'immigration. Le Festival International du Film des Droits de l'Homme de Paris s'évertue ainsi à susciter le débat, à nous éclairer et à nous ouvrir sur le monde.

Bon festival à toutes et à tous, riche en découverte et en réflexion !

MAIRIE DE PARIS 



## Helène Bidard

Adjointe à la Mairie de Paris chargée de toutes les questions relatives à l'égalité femmes/hommes, la lutte contre les discriminations et des Droits humains.



## Bruno Julliard

Premier Adjoint à la Mairie de Paris chargé de toutes les questions relatives à la culture, au patrimoine, aux métiers d'art, aux entreprises culturelles, à la « nuit » et aux relations avec les arrondissements.

Car il met en lumière, oriente le regard, pointe du doigt, donne à débattre et à penser, le documentaire est devenu un art à part entière. Il nous instruit, forge notre sens critique et nous fait réfléchir.

Le Festival International du Film des Droits de l'Homme le met intelligemment à l'honneur et nous propose cette année encore une sélection de films documentaires de très grande qualité. Je suis heureux qu'il ait lieu une fois de plus au Cinéma Luminor-Hôtel de Ville, un partenaire essentiel du rayonnement culturel du centre de Paris.

En 2016, j'ai souhaité renforcer le partenariat avec le FIFDH, en accueillant à la Mairie du 4ème le travail photographique d'Augustin Le Gall réalisé sur la torture en Tunisie, avec le soutien de l'OMCT Tunisie (Organisation Mondiale Contre la Torture) et de l'ACAT (Action des chrétiens pour l'abolition de la torture).

Augustin Le Gall appartient à cette jeune génération de photographes comme Pauline Beugnies accueillie en Mairie à l'automne dernier, ou Leila Alaoui tuée lors des attentats de Ouagadougou, qui nous montre avec talent, émotion et humanité le portrait de ces femmes et de ces hommes confrontés aux mutations profondes que connaît le monde arabe aujourd'hui.

«Sous le Jasmin, histoires d'une répression» sera présentée du 30 mars au 15 avril dans les galeries du deuxième étage de la Mairie.

Aujourd'hui, encore plus qu'hier, nous avons besoin de clés pour comprendre notre monde.



**Christophe Girard**  
Maire du 4<sup>e</sup> arrondissement de Paris



crédit photo : Michel Restany

## A PROPOS DE L’AFFICHE

---



Pour cette 14<sup>e</sup> édition, l’affiche a été réalisée à partir d’un dessin original du caricaturiste Andy Singer, originaire des États-Unis.

Son œuvre, essentiellement en noir et blanc, met en scène des situations absurdes dénonçant les dérives du monde technologique et industriel moderne, plus particulièrement de l’industrie automobile, et les mutations qui en résultent.

Ses caricatures sont publiées dans de nombreux journaux et magazines aux États-Unis. En France, on peut aussi régulièrement retrouver ses dessins dans *La Décroissance* et les *Allumés du Jazz*.

Pour découvrir les œuvres de Singer : [www.andysinger.com](http://www.andysinger.com)

## SCOLAIRES

---

Le festival et ses cinémas partenaires proposent des séances à destination des collégiens et lycéens d’Île-de-France. Le festival a l’ambition d’encourager la réflexion citoyenne et de susciter le désir d’investissement dans le débat public. Des entretiens organisés avec les responsables de la programmation, des séances de projection en présence des réalisateurs, des débats en compagnie de professionnels de la solidarité, sont autant de possibilités pour les élèves, étudiants et professeurs d’engager le dialogue et d’ouvrir un chemin à la réflexion.

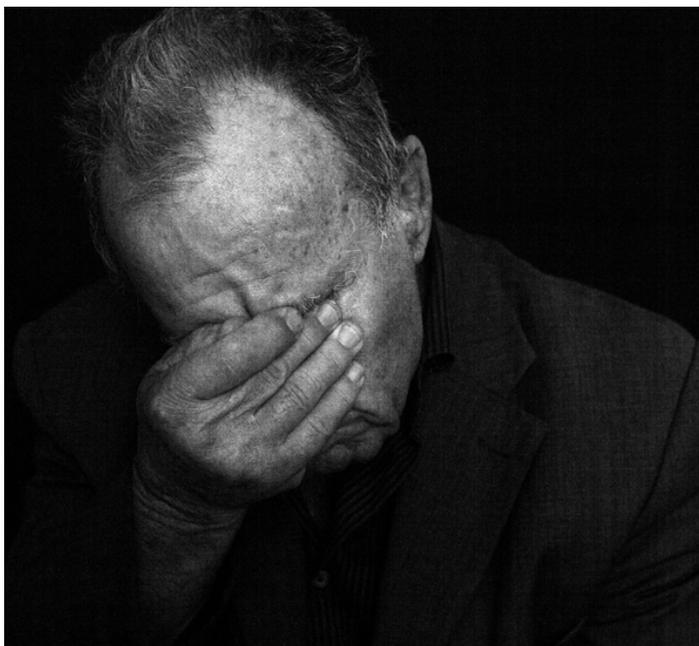
Des séances en matinée sont réservées aux publics scolaires, également suivies d’un échange avec le réalisateur et/ou un spécialiste des thématiques abordées. Afin d’accompagner au mieux le travail pédagogique autour des films, l’équipe du FIFDH met à disposition des fiches pédagogiques.

N’hésitez pas à nous contacter si vous souhaitez réserver une séance !

**SOUS LE JASMIN: SENSIBILISATION SUR LA TORTURE EN TUNISIE**  
PAR AUGUSTIN LE GALL

L'exposition photographique «Sous le Jasmin, histoires d'une répression» se tiendra **du 28 mars au 15 avril 2016** à la **Mairie du 4e arrondissement de Paris**. Réalisée grâce au soutien de la Mairie du 4e arrondissement, en partenariat avec l'Organisation Mondiale Contre la Torture, cette série de clichés témoigne de la mémoire de la torture dans la société tunisienne. Erigée en modèle de transition démocratique, la Tunisie est interrogée par ces 34 portraits en noir et blanc de femmes et d'hommes victimes de l'arbitraire policier de l'indépendance à nos jours.

Exposition également présentée du 5 au 12 avril au 1er étage du Luminor-Hôtel de Ville.



## SOUS LE JASMIN

HISTOIRES D'UNE RÉPRESSION EN TUNISIE

UNE EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE DE AUGUSTIN LE GALL  
ET DE L'ORGANISATION MONDIALE CONTRE LA TORTURE

30 MARS - 15 AVRIL 2016  
FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DES  
DROITS DE L'HOMME - MAIRIE DU 4EME ARR.  
DE PARIS

# ÉCOLE SUPÉRIEURE D'INTERPRÈTES ET DE TRADUCTEURS

---

Cette année encore, le festival s'associe à l'ESIT afin de proposer, avec l'aide d'étudiants bénévoles, une sélection de films de tous horizons sous-titrés en français et une interprétation en direct des débats.



L'ESIT est un établissement d'enseignement supérieur rattaché à l'Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3. Fondée en 1957, elle délivre trois masters professionnels : «Interprétation de conférence», «Traduction éditoriale, économique et technique» et «Interprétation en langue des signes française». Le FIFDH permet aux étudiants d'acquérir une expérience professionnalisante, en situation réelle.

## MASTER DE JOURNALISME CULTUREL DE PARIS OUEST NANTERRE LA DÉFENSE

---

Le FIFDH tisse en 2016 un partenariat inédit avec le master Humanités et Industries Créatives, parcours journalisme culturel de l'université de Nanterre.

Stylo d'une main, appareil photo de l'autre, les étudiants de première et deuxième année du master sillonneront les couloirs du festival pour faire vivre l'événement. Leurs productions aux formats divers seront hébergés sur un blog dédié.



## ATELIER DE RÉALISATION VIDÉO

---

Pour la deuxième fois cette année et en partenariat avec l'association Starting-Block, le festival propose un atelier de réalisation vidéo à destination de jeunes en situation de handicap et de jeunes primo-arrivants du Lycée René Cassin (Paris 16<sup>e</sup> arrondissement).



Cet atelier sera pour eux l'occasion d'acquérir les fondamentaux de la réalisation vidéo, de participer activement au festival et de rencontrer des professionnels du cinéma ainsi que d'assister aux séances proposées du 7 au 20 avril.

Pour en savoir plus : [www.starting-block.org](http://www.starting-block.org)

## LE CAFÉ DU FIFDH VOUS ACCUEILLE !

---

Tout au long de la première semaine du Festival - du 5 au 12 avril inclus - le café du FIFDH s'installe à l'étage du Luminor-Hôtel de Ville, pour accompagner vos séances au cinéma.

Ouvert de : **14h à 23h (semaine) / 11h-23h30 (week-end)**

Entre deux séances, venez déguster viennoiseries, gourmandises, sandwiches et siroter nos sélections de thé, café, bières...

Cette année, le FIFDH soutient les circuits courts : **la bière parisienne BapBap** vous sera proposée. Avec ses saveurs épicées et une pointe d'originalité, elle est produite rue Saint-Maur dans le 11e arrondissement.

Plus d'infos sur : <http://www.bapbap.paris/>

---

## SAMEDI 9 AVRIL : CONCERT DU GROUPE HUSHH

### Un duo guitare-voix métissé aux influences ethniques

Nous sommes en 2008, un soir de novembre, dans un bar parisien. Sur quelques notes de guitare, une voix se fait entendre. Ce soir-là, Hushh se rencontre. Ils sont deux : Chrys au chant, Raph à la guitare. Libanaise d'origine, elle laisse échapper l'émotion d'une voix aux accents pleins d'une chaleur toute méditerranéenne. Lui, guitariste de formation classique, dessine une musique aux influences éclectiques. Ensemble, ils arpentent les salles parisiennes, avant d'être remarqués par les internautes du label My Major Company.



Premier album « **Jamais perdus** », co-réalisé par Benjamin Constant et Jean-Felix Lalanne.  
Concert : samedi 9 avril, 21h30, à l'étage du Cinéma Luminor - Hôtel de Ville.

Quelques moments forts viendront faire vivre ce café : une émissions radio de Radio Campus Paris en direct du cinéma (rendez-vous le mercredi 6 avril à partir de 19h), des tables-rondes le week-end et un coin presse avec des ventes de livres. **Et bien d'autres surprises encore !**

# JURYS

---

## COMPÉTITION OFFICIELLE

---



### ROKHAYA DIALLO

Activiste française, journaliste pour la télévision et la radio, réalisatrice et écrivaine. Auteur de plusieurs essais comme *Racisme : mode d'emploi* ou *Afro*, elle a également réalisé plusieurs documentaires parmi lesquels *Les Marches de la Liberté*. Engagée dans la lutte contre le racisme, elle a fondé l'association Les Indivisibles et est membre du Réseau Européen contre le racisme (ENAR).



### GÉRARD CHERQUI

Metteur en scène de théâtre et comédien, scénariste et réalisateur pour le cinéma et la télévision. En 1991, il écrit et réalise le court-métrage *Vers quoi vers où*. Sur les planches, Gérard Cherqui vogue entre auteurs classiques et contemporains. Il met en scène dans les années 2000 *Alger-Alger*, adaptation d'un roman de Georges Mattéi, dans lequel il aborde la guerre d'Algérie avec les figures du rappelé et du combattant pour l'indépendance.



### TERI WEHN DAMISCH

Productrice et réalisatrice (*Les enfants otages de Bergen-Belson, Traité du trait...*). Elle a filmé pendant des années son mari, Hubert Damisch, philosophe et écrivain, dans le film *Déplacé*, un essai vidéo immersif. Elle a produit de nombreuses séries sur l'art pour la télévision française, tel que *PING PONG*, conçu autour d'expositions au Centre George Pompidou. Nombre de ses documentaires sont passés dans les festivals les plus prestigieux : à Montréal, Locarno, Rotterdam, etc.



### WASSYLA TAMZALI

Ecrivaine et militante féministe algérienne, ancienne avocate à la Cour d'Alger, elle a travaillé à l'Unesco et fut membre des instances dirigeantes du FFS (Front des forces socialistes) après 1989. Elle est notamment l'auteur de *L'Enigme du Maghreb*, où elle dénonce la polygamie dans les pays maghrébins. Le 8 mars 2012, elle fut à l'initiative, avec sept autres femmes arabes, de l'*Appel des femmes arabes pour la dignité et l'égalité*.

## JURY SECOURS CATHOLIQUE - CARITAS FRANCE

---

Pour sa dixième année de soutien au FIFDH, le Secours Catholique-Caritas France remettra son prix à partir d'une sélection de cinq films sur des thèmes emblématiques de son action. Son jury est composé de salariés, de bénévoles et de personnes en précarité.

## JURY UNHCR

Cette année encore, le Haut Commissariat pour les Réfugiés des Nations Unies en France (UNHCR) s'associe au festival pour remettre un Prix - doté de 1000€ - au meilleur documentaire traitant de la question des réfugiés.

### COMPOSITION DU JURY

**Céline Schmitt**, Porte-Parole et Représentante ad interim du Haut Commissariat aux Réfugiés des Nations Unies en France

**Hélène Crouzillat**, réalisatrice et monteuse, elle a co-réalisé le documentaire *Les Messagers*

**Maryline Baumard**, journaliste au Monde en charge des questions migratoires.

## JURY DE LA MAISON D'ARRÊT DE FLEURY-MEROGIS

Pour la quatrième année consécutive, un jury composé de personnes détenues et du personnel pénitentiaire sera formé au sein de la maison d'arrêt de Fleury-Mérogis. En partenariat avec l'association Les Lucioles du Doc, la Direction interrégionale des services pénitentiaires de Paris et le Service pénitentiaire d'insertion et probation de l'Essonne, le FIFDH de Paris proposera dix projections de films issus de sa programmation, ouvertes aux personnes détenues de l'établissement et suivies de discussions avec des réalisateurs ou des intervenants. Les jurés seront présents lors de la cérémonie de clôture du Festival pour remettre leur prix.

## JURY DE LYCÉENS

Pour la sixième année, en collaboration avec l'association des Cinémas Indépendants Parisiens, un jury constitué de lycéens et apprentis parisiens remettra le prix « Lycéens et apprentis de Paris pour les Droits de l'Homme ».

Présidé par : **Naël Marandin**, réalisateur du film *La marcheuse*

### COMPOSITION DU JURY

**Eva Ba-Lantzenberg** (Seconde, Lycée Rodin, Paris 13e) ; **Zakari Bileche** (Première ES, lycée Simone-Weil, Paris 3e) ; **Claire Fleury** (Première Accompagnement soins et services à la personne, lycée Saint-Vincent de Paul, Paris 13e) ; **Liana Leputia** (Première Hôtellerie Restauration, lycée Belliard, Paris 18e) ; **Rivoal Reed** (Terminale ES, lycée Saint-Pierre Fourier, Paris 12e) et **Arthur Roig** (Terminale S, lycée Rodin, Paris 13e).

## JURY LIGUE DES DROITS DE L'HOMME

C'est une nouveauté 2016 : Des membres de l'association remettront un «Prix LDH» parmi une sélection de longs et de courts-métrages, renforçant ainsi le travail de promotion du film engagé entrepris depuis des années par la Ligue des Droits de l'Homme.

### COMPOSITION DU JURY

**Nicole Savy**, **Maryse Artiguelong**, **Françoise Dahmane**, **Alain Esmery** et **Anne Tardieu**

# COMPÉTITION OFFICIELLE

---



Canada, Palestine · 2014 · 75'

**CÉRÉMONIE D'OUVERTURE : 5 AVRIL** • CINÉMA LUMINOR-HDV • 20h

**7 AVRIL** • CINÉMA LUMINOR-HDV • 15h20

## 18 FUGITIVES

Réal. Paul Cowan et Amer Shomali

1987: l'histoire commence avec l'achat de 18 vaches. Acquises par des Palestiniens de Beit Sahour en Cisjordanie, elles deviennent symbole de résistance et permettent aux résidents de produire du lait au lieu de devoir l'acheter à une entreprise israélienne. Alors que le premier soulèvement populaire naissait en Cisjordanie, les vaches sont devenues la cible de l'armée israélienne.

---



Etats-Unis · 2015 · 98' · **Première française**

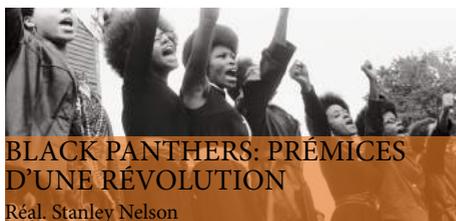
**9 AVRIL** • CINÉMA LUMINOR-HDV • 17h

## 3 MINUTES AND A HALF, 10 BULLETS

Réal. Marc Silver

Dans *3 minutes and a half, 10 bullets*, une brève rencontre affecte à jamais la vie des protagonistes. En 2012, au lendemain de Thanksgiving, deux conducteurs se garent sur le parking d'une station essence de Floride. Un homme blanc et un adolescent noir échangent quelques mots virulents au sujet du volume sonore élevé de l'autoradio du jeune homme. Une arme s'invite dans la dispute : Michael Dunn décharge dix balles sur les adolescents désarmés, avant de prendre la fuite. Trois de ces balles atteignent grièvement Jordan Davis, 17 ans, mort sur le coup. Arrêté le jour d'après, Dunn n'a cessé de prôner la légitime défense. Le film suit cette enquête.

---



Etats-Unis · 2015 · 116' · **Première française**

**9 AVRIL** • CINÉMA LUMINOR-HDV • 13h30

**11 AVRIL** • CINÉMA LUMINOR-HDV • 15h30

**14 AVRIL** • CENTRE CURIAL • 20h

## BLACK PANTHERS: PRÉMIÈRES D'UNE RÉVOLUTION

Réal. Stanley Nelson

A cette époque, le Vietnam explosait, les conflits faisaient rage autour des droits des femmes, des homosexuels et des droits civiques... Les failles de la société américaine ne pouvaient être ignorées plus longtemps. De nombreux jeunes ayant grandi dans les années 60 étaient déterminés à construire leur propre «american dream». Une nouvelle culture de la révolte émergeait et le groupe Black Panthers for self-defense allait se situer à l'avant-garde du mouvement.



Etats-Unis, Sénégal . 2015 . 93'

**Première française**

9 AVRIL • CINÉMA LUMINOR-HDV • 19h

## INCORRUPTIBLE

Réal. Elizabeth Chai

Au printemps 2011, la vie politique du Sénégal s'est vue menacée lorsque le président Abdoulaye Wade a pris la décision de réviser la Constitution, afin de pouvoir se présenter à nouveau pour un troisième mandat. Des jeunes artistes sénégalais se sont révoltés d'une même voix contre cet acte arbitraire et pour protéger la démocratie sénégalaise, l'un des systèmes le plus ancien et le plus stable d'Afrique. Dans ce pays où 70% de la population est âgée de moins de 30 ans, le mouvement «Y'en a marre» s'est répandu comme une trainée de poudre parmi les citoyens.



France . 2015 . 83' . Français . **Première française**

6 AVRIL • CINÉMA LUMINOR-HDV • 15h45

8 AVRIL • CINÉMA LUMINOR-HDV • 18h

16 AVRIL • CONFLUENCES • 20h30

## LA MÉCANIQUE DES FLUX

Réal. Nathalie Loubeyre

Sur différents lieux clés des routes migratoires en Europe, des voix, des visages, des corps, et des paysages racontent la violence qui se cache derrière l'euphémisme de «contrôle des flux». Une violence qui s'exerce sur des hommes, des femmes et des enfants et qui révèle l'un des visages de l'Europe d'aujourd'hui. En filmant, sur les routes migratoires, quelques uns de ces «migrants», qui, envers et contre tout tentent de franchir illégalement les frontières, Nathalie Loubeyre donne à voir et à entendre ces personnes autrement que comme un flux, c'est-à-dire comme des êtres humains qui rêvent, qui souffrent, qui désirent, et qui décident de vivre leurs vies.



France, Mexique . 2014 . 115'

7 AVRIL • CINÉMA LUMINOR-HDV • 20h

8 AVRIL • CINÉMA LUMINOR-HDV • 9h30  
(séance scolaire)

18 AVRIL • AUBERGE DE JEUNESSE PAJOL • 20h

## LE VENT DE LA RÉVOLTE

Réal. Alessi Dell'Umbria

Dans la région de l'Isthme de Tehuantepec au Mexique, des compagnies multinationales veulent construire le plus vaste parc éolien de tout le continent (5000 aérogénérateurs), ce qui suscite la résistance des communautés indigènes, dépossédées de leurs territoires. A partir de cette mobilisation, le film interroge la notion de développement, en donnant la parole à ces paysans et pêcheurs respectueux de l'écosystème dans lequel ils vivent depuis toujours.



Suisse, Mexique · 2015 · 64'

8 AVRIL · CINÉMA LUMINOR-HDV · 13h45

CÉRÉMONIE DE CLÔTURE : 12 AVRIL · CINÉMA LUMINOR-HDV · 20h

## MUCHACHAS

Réal. Juliana Fanjul

Née au Mexique, Juliana Fanjul y retourne après des années, à la mort de sa grand-mère. Elle y recroise Remedios, Dolores et Lupita, employées dévouées de sa famille depuis toujours. Pourtant personne ne semble remarquer leur présence...

En discutant avec ces femmes discrètes, Juliana Fanjul réouvre les portes de son Mexique natal pour explorer les rapports de classes entre employées et patrons.

---



Suisse · 2015 · 73' · **Première française**

6 AVRIL · CINÉMA LUMINOR-HDV · 9h30  
(séance scolaire)

6 AVRIL · CINÉMA LUMINOR-HDV · 18h

8 AVRIL · CINÉMA LUMINOR-HDV · 15h30

13 AVRIL · CINÉMA LUMINOR-HDV · 20h

## RETOUR SUR UNE ILLUSION COMMENT ILS ONT CRU AUX KHMERS ROUGES

Réal. Claudio Recupero et Elena Hazanov

Rencontrer un couple ayant survécu au terrible régime des Khmers rouges et filmer leur témoignage : telle est l'expérience incroyable qu'ont vécu six lycéens suisses, sous l'impulsion des réalisateurs. Conduisant le spectateur de Bruxelles, Paris et Phom Penh, ce film donne à voir le témoignage poignant de Ong Thong Hoeung et de son épouse Bounnie sur la descente aux enfers dans les camps de rééducation khmers rouges. Il est également le reflet de la relation singulière qui se crée entre ces témoins et les six jeunes personnes qui recueillent leur histoire.

---



Suède, Iran · 2014 · 90' · **Première française**

10 AVRIL · CINÉMA LUMINOR-HDV · 18h25

## THOSE WHO SAID NO

Réal. Nima Sarvestani

Pour la première fois de l'Histoire, un Tribunal citoyen a été fondé par des survivants et proches de victimes iraniennes, dénonçant les exécutions et tortures de masse commises à l'encontre d'opposants politiques dans les années 1980. «Those who said no» fait écho au passé intime et douloureux de Nima Sarvestani : «A 19 ans, mon frère a été pendu. Son crime ? Etre membre du mouvement étudiant en faveur de la démocratie en Iran en 1982. Depuis, mes parents ont toujours réclamé justice de la part du régime iranien.» Ce tribunal populaire redonne une voix aux victimes, qui trouvent là une tribune pour raconter leur histoire.



Allemagne, Soudan . 2014 . 93'

**Première française**

6 AVRIL • CINÉMA LUMINOR-HDV • 20h

## WE WERE REBELS

Réal. Katharina von Schroeder et Florian Schewe

Agel, un ancien enfant-soldat, retourne au Soudan pour aider à reconstruire son pays. Le film l'accompagne pendant une période de deux années, commençant par l'année 2011, l'annonce de l'indépendance du Sud-Soudan, jusqu'à l'éclatement de la guerre civile en décembre 2013. Capitaine de l'équipe de basket du Sud-Soudan, Agel guide l'équipe de la plus jeune nation du monde à travers son premier match. Une blessure le force à quitter l'équipe de basket. Il crée alors son ONG, déterminé à rendre l'eau potable accessible à tous. Au cours de ses voyages à travers le Sud-Soudan, il repense à son pays d'autrefois et réfléchit aux perspectives d'avenir.

# HORS COMPÉTITION

---



## 16 YEARS TILL SUMMER

Réal. Lou McLoughlan

Ecosse . 2015 . 82'

6 AVRIL • CINÉMA LUMINOR-HDV • 22h10

10 AVRIL • CINÉMA LUMINOR-HDV • 11h

«16 years till summer» est le récit de la vie d'Uisdean Mackay, sorti de prison après 16 ans de détention pour prendre soin de son père mourant dans un village écossais des Highlands. Filmé pendant quatre ans, Uisdean Mackay revient sur son passé sombre et sur son rôle dans la mort d'une infirmière. Condamné pour meurtre, Uisdean doit veiller à ne pas raviver le passé pour parvenir à bâtir un futur, à tenir la promesse d'un nouveau départ.

---



## CONFUSION

Réal. Dario Cerrut et Yacine Brahém

Suisse . 2014 . 71' . **Fiction**

7 AVRIL • CINÉMA LUMINOR-HDV • 13h30

11 AVRIL • CINÉMA LUMINOR-HDV • 18h30

Caroline Gautier, Chef de cabinet au département de la sécurité du Canton de Genève en 2014, s'apprête à accueillir un ex-détenu de Guantanamo. Suivie par deux étudiants en audiovisuel - Dario et Yacine - qui réalisent son portrait à cette occasion, Caroline se prépare à vivre un moment historique. Mais rien ne se passe comme prévu. Entre manifestants hostiles, risques d'incidents diplomatiques et adversaires politiques guettant le moindre faux-pas, Caroline va devoir lutter pour défendre ses positions et préserver la dignité d'un homme, tandis que la caméra de nos étudiants capture des images parfois volées.

---



## DEMOCRATS

Réal. Camilla Nielsson

Danemark, Zimbabwe . 2014 . 85'

**Première française**

9 AVRIL • CINÉMA LUMINOR-HDV • 22h

Au Zimbabwe, une nouvelle constitution sort de terre, insufflée par le dirigeant controversé Robert Mugabe et par l'opposition divisée, dans un contexte politique instable. Les intérêts personnels, partisans et politiques se confrontent et s'entrechoquent. C'est le test ultime qui peut mettre fin aux trente années de pouvoir du président. Il peut alors en résulter deux options : la naissance d'une démocratie constitutionnelle ou le regain de la répression.



## HOTLINE

Réal. Silvina Landsmann

Israël . 2015 . 100' . **Première française**

12 AVRIL • CINÉMA LUMINOR-HDV • 17h

13 AVRIL • CINÉMA LUMINOR-HDV • 20h

Les femmes de la hotline «Tel Aviv pour les réfugiés et les migrants» travaillent jour et nuit. Elles s'occupent des droits des personnes sans papiers, donnent des conseils juridiques, vont pour elles aux bureaux du gouvernement et communiquent publiquement en leurs noms. Cette organisation combat aussi un paragraphe de la législation qui considère tout franchissement illégal de la frontière comme une infraction pénale. Les prisons de réfugiés près de la frontière égyptienne sont constamment agrandies. Privée d'accès à ces prisons, la réalisatrice Silvina Landsmann observe divers points clés : les bureaux du gouvernement, les tribunaux, la Knesset...

---



## IMAGINING EMANUEL/OUT OF NORWAY

Réal. Thomas Østbye

Norvège . 2015 . 95' . **Première française**

10 AVRIL • CINÉMA LUMINOR-HDV • 16h

14 AVRIL • MAISON DE LA NORVÈGE • 20h

Un diptyque filmé en partie par un réfugié dans son chemin semé d'embûches entre l'Europe et l'Afrique. La vie d'Emanuel est suspendue à un fil, interdit de séjour en Norvège, dans l'incapacité de quitter l'Europe et de retourner en Afrique. «Imagining Emanuel» soulève des interrogations sur la notion d'identité. Qu'est-ce qui fait qu'une personne est ce qu'elle est ? Que peut réellement révéler le documentaire de la condition humaine ? Le documentaire fait ainsi réfléchir sur la transition d'un monde à l'autre, de l'Afrique à l'Europe, «Out of Norway» constitue la suite d' «Imagining Emanuel» et narre le retour d'Emanuel au Liberia.

---



## RED ROSE

Réal. Sepideh Farsi

France, Grèce, Iran . 2014 . 87' . **Fiction**

10 AVRIL • CINÉMA LUMINOR-HDV • 21h

12 AVRIL • CINÉMA LUMINOR-HDV • 14h

Téhéran, juin 2009, au lendemain de l'élection présidentielle usurpée. Le tumulte d'une ville qui tangué sous la «Vague verte» de contestation. Un appartement comme lieu de refuge. Un homme et une femme de deux générations différentes. Un téléphone portable et un ordinateur pour relayer les nouvelles de la révolte. Une histoire d'amour qui bouleversera le cours de deux existences.



France, Italie, Cambodge . 2012 . 89' . **Fiction**

8 AVRIL • CINÉMA LUMINOR-HDV • 20h30

## RETOUR À LA VIE

Réal. Ilaria Borrelli et Guido Freddi

Mia, photographe parisienne à succès, décide de partir au Cambodge pour rejoindre son mari. Ce qu'elle va découvrir sur place va changer à jamais sa conception de la vie. Sa rencontre avec trois jeunes filles va l'amener à traverser le pays pour les aider à retrouver leur famille... Un voyage vers la rédemption, un chemin vers l'espoir et la liberté.

---



France . 2013 . 90'

15 AVRIL • CINÉMA DU PALAIS À CRÉTEIL • 20h

## SUR UN AIR DE RÉVOLTE

Réal. Franck Salin

La musique a coutume d'accompagner étroitement l'ébullition sociale et politique en Guadeloupe. Du 20 janvier au 4 mars 2009, la Guadeloupe connaît 44 jours de grève générale. Dans les rues, les manifestants entonnent un air relayé par les chaînes d'information du monde entier : «La Gwadeloup sé tan nou, la Gwadeloup sé pa ta yo !» (La Guadeloupe est à nous, elle n'est pas à eux). Il a suscité une polémique : certains y ont entendu un cri de révolte, tandis que d'autres l'ont perçu comme un chant raciste. Colère ? Racisme ? Espérance ? L'hymne du mouvement suscite la polémique.

---



Afrique du Sud, Egypte, Liban, Turquie . 2014 . 109'

7 AVRIL • CINÉMA LUMINOR-HDV • 17h30

## THE DREAM OF SHAHRAZAD

Réal. François Verster

14 AVRIL • LA SORBONNE • 20h

*The Dream of Shahrazad* explore les événements politiques et de société qui ont récemment marqué l'Égypte, la Turquie et le Liban par le biais de la métaphore du conte des Mille et Une Nuits, qui narre l'histoire de Shahrazad, la princesse qui, chaque soir, sauve sa vie en racontant des histoires. Le film met en lumière des personnages hauts en couleur : un jeune chef d'orchestre, une troupe de théâtre du Caire ou encore une actrice libanaise en difficulté. L'enjeu pour François Verster est de montrer comment l'art est un outil puissant dans des environnements oppressants, qui offrent des espaces d'expression.



Etats-Unis . 2015 . 103'

10 AVRIL • CINÉMA LUMINOR-HDV • 13h30

14 AVRIL • SORBONNE-NOUVELLE • 19h

## THE HUNTING GROUND

Réal. Kirby Dick

Les créateurs de «The Invisible War» s'interrogent sur l'importance des crimes sexuels sur les campus universitaires américains, leur dissimulation par les institutions et les ravages qu'ils créent chez les étudiants et leurs familles. Les chiffres sont sans appel : une femme sur cinq est agressée sexuellement dans les facultés américaines. Pourtant, seule une infime fraction des victimes portent plainte, et lorsque ces actes sont dénoncés, les auteurs sont rarement inquiétés.



Israël . 2015 . 125'

8 AVRIL • CINÉMA LUMINOR-HDV • 9h30  
(séance scolaire)

## VITA ACTIVA: DE L'ESPRIT D'HANNAH ARENDT

Réal. Ada Ushpiz

11 AVRIL • CINÉMA LUMINOR-HDV • 20h

Hannah Arendt, philosophe juive-allemande, fut la cible d'une vive critique dans les années 1960, avec la diffusion de son concept de «banalité du mal», en référence au Nazisme. Certains aspects de sa vie privée ont aussi fait l'objet de controverse, notamment sa relation avec Martin Heidegger, philosophe allemand et sympathisant de l'idéologie nazie. Des parts d'ombres qui ne l'ont pas empêché d'être reconnue comme l'un des plus grands penseurs du XXème siècle. Avec une utilisation des documents d'archives, le film fait revivre l'esprit brillant d'Arendt, dont l'analyse du totalitarisme demeure encore aujourd'hui percutante.

## DEUX TABLES-RONDES EN WEEK-END

■ 9 AVRIL • CINÉMA LUMINOR-HDV • 15h30-17h

### Black Lives Matter, dans le sillon des luttes révolutionnaires des années 1960 ?

Ce panel, animé par **Humanity in Action France** et composé de chercheurs et de militants s'interrogera sur les liens entre le mouvement Black Lives Matter et le Parti des Black Panthers, mais aussi sur la portée de ces mouvements d'émancipation.

■ 10 AVRIL • CINÉMA LUMINOR-HDV • 15h45-17h

### Des révoltes urbaines de 2005, que reste-t-il ?

Ce panel animé par **Humanity in Action France** et composé de chercheurs, d'acteurs associatifs et institutionnels propose un retour sur les changements, les échecs et les acquis hérités des révoltes urbaines de 2005.

# COURTS-MÉTRAGES D'ANIMATION

---

LUNDI 11 AVRIL AU CINÉMA LUMINOR-HÔTEL DE VILLE • 13h45

Séance consacrée au cinéma d'animation. Projection de courts-métrages suivie d'un échange.



## LES PÉCHERESSES

Réal. Gerlando Infuso

Belgique · 2014 · 13'

Trois histoires à propos de trois femmes à trois époques différentes, qui subissent, suite à un geste malheureux, les colères d'une figure masculine. *«Il aura suffit qu'un homme écrive un jour que la femme a été la première à croquer dans la pomme, pour qu'elle incarne et véhicule à travers les siècles le vice, la tentation, la perversion de la race humaine. L'interprétation au pied de la lettre du mythe (Eve comme la tentatrice et le viril Adam comme l'être trompé) a impliqué et légitimé la misogynie qui perdure dans la société»* - Gerlando Infuso.



## LE SENS DU TOUCHER

Réal. Jean-Charles Mbotti Malolo

France · 2014 · 14'

Chloé et Louis sont sourds, mais ça ne les empêche pas de bien s'entendre. Ils s'aiment secrètement. Leurs gestes se substituent aux mots. Ils dansent, chaque parole est une chorégraphie. Seulement, ils ne se connaissent pas encore complètement, et le dîner va révéler les côtés les plus sombres de Louis. Il a horreur de l'insouciance de Chloé, et par-dessus tout, de sa propre rigidité. Ce soir, il ne réussit pas à se détendre, il est allergique aux chats et Chloé en a apporté un.



Syrie . 2014 . 15'

## SULEIMA

Réal. Jalal Maghout

Portrait de Suleima, une femme qui a participé à la révolution syrienne depuis le commencement. Ayant été détenue par deux fois, elle déclare : *«Je préférerais mourir que de voir quelqu'un se faire arrêter sans essayer de l'aider.»*

---



Autriche, France . 2015 . 13'

## UNCANNY VALLEY

Réal. Paul Wenninger

Uncanny Valley rend compte de l'intensité psychologique et physique d'un combat entre des soldats de la Première Guerre mondiale. Le film révèle la futilité de la guerre, les affres du conflit et de la survie, la découverte de la fraternité, au milieu de toute cette folie.

*«Je souhaite aborder l'espace de représentation en tant que lieu mis en scène. Pour ce faire je voudrais que le spectateur de cinéma devienne observateur de sa propre position : le film prend place dans un espace classique de représentation, à savoir le Musée d'Histoire Naturelle de Vienne.»*, Paul Wenninger.

# COURTS-MÉTRAGES DOCUMENTAIRES

---

**MERCREDI 6 AVRIL** AU CINÉMA LUMINOR-HÔTEL DE VILLE • 14h

Séance sur le thème des migrants face aux préjugés en Europe. Projection de courts-métrages suivie d'un échange.



**SAFE SPACE**

Réal. Zora Rux

Allemagne · 2014 · 13' · **Première française**

Patrick et Sara se tournent autour. Ils se sont rencontrés dans un camp à Berlin, où ils se battent ensemble pour faire valoir les droits des réfugiés. Quand les avances du jeune homme se transforment en agression sexuelle, tous les acteurs du camp sont obligés de mettre des mots sur ce qu'il s'est passé, et décider ensemble d'une sanction. L'histoire privée se mue en un véritable débat public épineux. *«Je voulais diviser le court-métrage en deux parties : la première partie est un drame politique et humain, et la deuxième partie, donnant à voir une discussion sur ce qu'il s'est passé dans la première section du film.»*, Zora Rux.



**MILK AND HONEY**

Réal. Sofie Meelberghs

Belgique · 2015 · 21' · français

Une jeune Béninoise s'installe en Belgique pour étudier la médecine. Lorsqu'elle se retrouve enceinte, ses plans d'avenir s'assombrissent. La jeune femme se retrouve seule et perd le soutien de sa famille et des amis de ses parents qui s'occupent d'elle en Belgique. Malgré les difficultés, elle décide de ne pas avorter. Ce film est un témoignage d'amour d'une mère à son enfant.



France, Allemagne, Italie . 2015 . 25'

**Première française**

## PERSISTING DREAMS

Réal. Côme Ledéseret

Toni, un pêcheur à Lampedusa, voit arriver hommes, femmes et enfants d'un autre continent. Qui sont ces migrants qui débarquent sur une île aux portes de l'Europe, et repartent dès qu'ils peuvent, s'ils ne meurent pas avant sur le chemin ? A travers ses confidences, entrecoupées d'images d'animation qui l'embarquent vers son personnage de témoin obligé, ce documentaire invite à repenser notre perception des migrants en Europe, entre nos fantasmes tenaces, la réalité de Toni et leurs rêves persistants.

---



Allemagne . 2015 . 12' . **Première française**

## NOUS POURRIONS, NOUS DEVRIIONS, NOUS AURIONS DÛ

Réal. David M. Lorenz

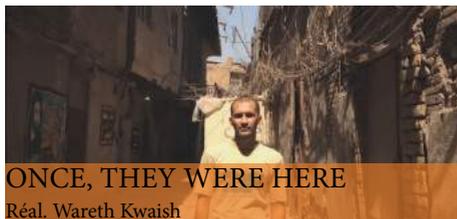
Un dimanche soir en plein hiver. Un appartement allemand. A la télévision, les mêmes images sur la crise des réfugiés au large des côtes italiennes sont diffusées. Dans la cuisine, la maîtresse de maison s'est lancée dans la confection de sushis. Un couple de la petite bourgeoisie s'installe sur le canapé et se prépare à une soirée tranquille, quand soudain, quelqu'un sonne à l'interphone... S'en suit alors un huis-clos grinçant et auto-critique.

# COURTS-MÉTRAGES DOCUMENTAIRES

---

**SAMEDI 9 AVRIL AU CINÉMA LUMINOR-HÔTEL DE VILLE • 11h**

Séance sur le thème des figures de la jeunesse. Projection de courts-métrages suivie d'un discussion autour de l'engagement associatif et militant chez les jeunes.



Irak . 2014 . 12' . **Première française**

«Once, they were here» est un film personnel, tourné dans l'urgence avec un téléphone portable, qui témoigne de la recherche de libertés des Irakiens et leur combat pour l'émancipation qui les anime. Le film est un appel à l'espoir et à la prise de conscience collective.



Russie . 2014 . 29' . **Première française**

Peut-on parler de toutes les contradictions et des problèmes de la Russie de Poutine en 29 minutes avec exhaustivité ? Non ! «Victory Day» revient sur un chapitre de l'histoire de la Russie moderne : en 2013, la «Douma» (assemblée) a fait passer une loi interdisant toute propagande qui soutiendrait des unions «non traditionnelles» entre mineurs. Cette loi fut à l'origine d'un regain d'actes homophobes dans la société. Tandis qu'une parade militaire défile dans les rues, les personnages du film, eux, installés au chaud dans leurs appartements nous racontent leur quotidien depuis l'adoption de cette loi. Retour au Moyen-Age, bienvenue dans la Russie moderne !



## UNDERGROUND

Réal. Maxime Bultot

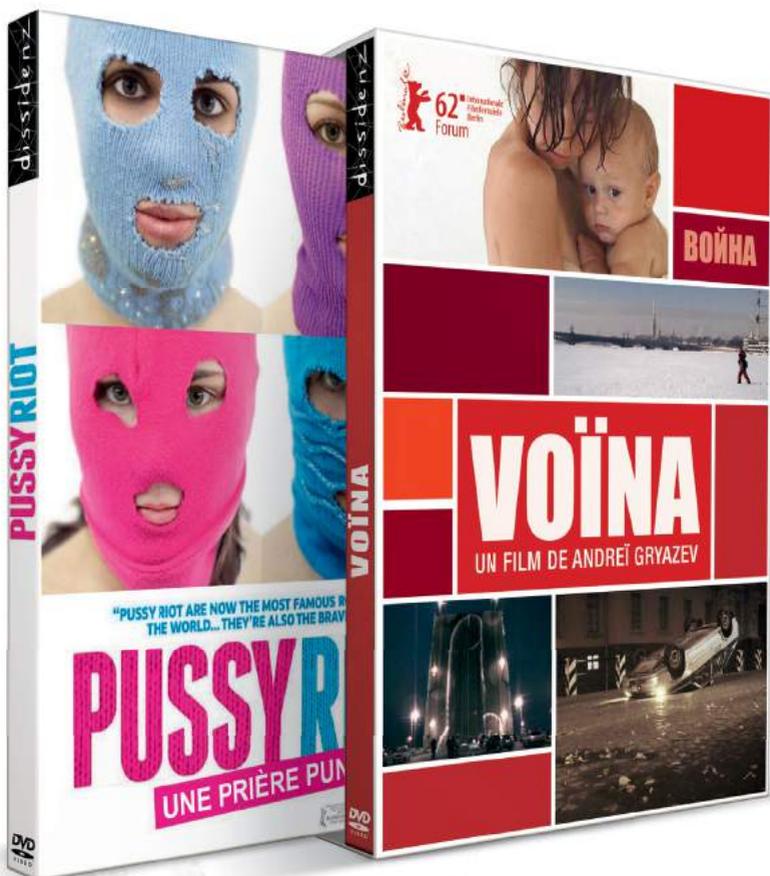
Wenfang, une jeune femme pleine d'espoirs et de rêves, est venue de la campagne chinoise à Pékin pour être actrice. Mais comme pour de nombreux migrants arrivés dans cette ville, elle vit dans un espace au sous-sol de 4m<sup>2</sup>, en attendant que son rêve se concrétise. Un cauchemar qu'elle espère temporaire en attendant de gagner sa vie...

dissidenz

présente

# PUSSY RIOT + VOÏNA

LE COFFRET 2 DVD



**La performance artistique comme action politique !**

Deux films inédits enfin en DVD.

Nombreux témoignages et entretiens en bonus.

**Pré-achetez ici le coffret DVD**

pour nous permettre de lancer la production et d'organiser une table ronde filmée :

**[www.dissidenzfilms.com/pussyriot-voina](http://www.dissidenzfilms.com/pussyriot-voina)**

### MARDI 5 AVRIL

20h • Cérémonie d'ouverture

18 FUGITIVES • 75'

Projection suivie d'un débat animé par David Eloy, rédacteur en chef d'Altermondes et en présence de Mathilde Girardot, chargée de projets au Pôle Moyen-Orient/Nord de l'Afrique du Secours Catholique - Caritas France et de Bernard Ravenel, historien et ancien président de l'Association France Palestine Solidarité (AFPS).

### MERCREDI 6 AVRIL

9h30 • RETOUR SUR UNE ILLUSION • 73' (Séance scolaire)

Projection suivie d'un débat en présence de la réalisatrice Elena Hazanov.

14h • SÉANCE DE COURTS-MÉTRAGE : «LES MIGRANTS FACE AUX PRÉJUGÉS EN EUROPE» • 60'

Projection suivie d'un débat en présence d'un intervenant de l'association la Cimade.

15h45 • LA MÉCANIQUE DES FLUX • 83'

Projection suivie d'un débat.

18h • RETOUR SUR UNE ILLUSION • 73'

Projection suivie d'un débat en présence d'Elena Hazanov, la réalisatrice, et Me François Cantier, Président d'Avocats sans Frontières France.

20h • WE WERE REBELS • 90'

Projection suivie d'un débat en présence de Christian Delmet, ethnologue et spécialiste du Soudan. et Raphaëlle Chevrillon-Guibert, chercheuse à l'Institut de Recherche pour le Développement.

22h10 • 16 YEARS TILL SUMMER • 83'

Séance précédée d'une présentation du film en présence de Serge Mackowiak, procureur adjoint de la République.

### JEUDI 7 AVRIL

13h30 • CONFUSION • 71'

Projection suivie d'un débat.

15h20 • 18 FUGITIVES • 75'

Projection suivie d'un débat en présence de Mathilde Girardot, chargée de projets au Pôle Moyen-Orient/Nord de l'Afrique du Secours Catholique-Caritas France.

17h30 • THE DREAM OF SHAHRAZAD • 109'

Projection suivie d'un débat sur les printemps arabes et les mobilisations populaires au Proche et Moyen-Orient, en présence de Loulouwa Al Rachid, politologue et chercheuse au WAFAM et CERI Sciences Po.

19h • PRÉSENTATION DE LA PLATE-FORME VODD, PARTENAIRE DU FIFDH À L'ÉTAGE DU LUMINOR.

20h • LE VENT DE LA RÉVOLTE • 115'

Projection suivie d'un débat animé par Laurence Ansquer, productrice, et en présence d'Alessi Dell'Umbria, le réalisateur, et Sébastien Mabille, avocat en droit de l'environnement et maître de conférences à Sciences Po Paris.

### VENDREDI 8 AVRIL

9h • VITA ACTIVA : DE L'ESPRIT D'HANNAH ARENDT • 125' (Séance scolaire)

Projection suivie d'un débat animé par Opium Philosophie en présence de Guillaume Payen, docteur en histoire.

9h30 • LE VENT DE LA RÉVOLTE • 115' (Séance scolaire)

Projection suivie d'un débat animé par Laurence Ansquer, productrice, et en présence d'Alessi Dell'Umbria, le réalisateur.

### 13h45 • MUCHACHAS • 64'

Projection suivie d'un débat en présence d'un intervenant de l'association France-Amérique Latine.

### 15h30 • RETOUR SUR UNE ILLUSION • 73'

Projection suivie d'un débat en présence de Sophie Boisseau du Rocher, chercheuse en sciences politiques, spécialiste du Cambodge et membre de l'Institut of Southeast Asian Studies (ISEAS).

### 18h • LA MÉCANIQUE DES FLUX • 83'

Projection suivie d'un débat animé par le journaliste Olivier Favier, en présence de la réalisatrice Nathalie Loubeyre et de Gilbert Potier, directeur général de Médecins du Monde.

### 20h30 • RETOUR À LA VIE • 90'

#### **Soirée spéciale contre la Traite humaine**

Projection suivie d'un débat en présence des réalisateurs Guido Freddi et Ilaria Borrelli, Maria Grazia Giammarinaro, rapporteuse spéciale de l'ONU sur la traite des êtres humains, de Christine Lazerges, présidente de la Commission nationale consultative des droits de l'Homme (CNCDDH) et de Geneviève Colas, responsable «Traite des êtres humains, Mineurs isolés et Justice juvénile» au Secours Catholique - Caritas France et coordinatrice du collectif «Ensemble contre la traite des êtres humains».

## SAMEDI 9 AVRIL

### 11h • SÉANCE COURTS-MÉTRAGES DOCUMENTAIRES SUR LES FIGURES DE LA JEUNESSE • 75'

Projection suivie d'un débat en présence de membres de l'antenne Human Rights-Pôle ONU Sorbonne.

---

### FOCUS ETATS-UNIS

### 13h30 • BLACK PANTHERS: PRÉMICES D'UNE RÉVOLUTION • 116'

Projection suivie d'un débat.

### 15h30 • Table-ronde «Black Lives Matter, dans le sillon des luttes révolutionnaires des années 1960 ?»

Animée par Humanity in Action et d'autres intervenants.

### 17h • 3 MINUTES AND A HALF, 10 BULLETS • 90

Projection suivie d'un débat en présence de Charlotte Recoquillon de Humanity in Action France.

### 19h • INCORRUPTIBLE • 93'

Projection suivie d'un débat sur la question de la démocratie et du respect des constitutions en Afrique, en présence d'un membre du collectif Tournons la page et de Philippe Morié, responsable Pôle Afrique et Océan Indien du Secours Catholique-Caritas France.

### 22h • DEMOCRATS • 85'

## DIMANCHE 10 AVRIL

### 11h • 16 YEARS TILL SUMMER • 83'

Projection suivie d'un débat en présence de Clarisse Taron, Présidente du Syndicat de la Magistrature.

### 13h30 • THE HUNTING GROUND • 93'

Projection suivie d'un débat en présence d'une intervenante de l'association féministe de lutte contre le harcèlement sexuel dans l'enseignement supérieur (CLASCHES).

### 15h45 • Table-ronde «Des révoltes urbaines de 2005, que reste-t-il ?»

Animée par Humanity in Action et d'autres intervenants.

### 16h • IMAGINING EMANUEL/OUT OF NORWAY • 95'

Projection suivie d'un débat en présence d'un intervenant de l'association We are solidarité.

## 18h • SOIRÉE SPÉCIALE IRAN

Présentation des films par les réalisateurs Nima Sarvestani et Sepideh Farsi.

### 18h25 • THOSE WHO SAID NO • 90'

Projection suivie d'un débat en présence de Nima Sarvestani et Sepideh Farsi, Jean-Etienne de Linares, délégué général de l'ACAT, l'anthropologue Farida Adelhkha et animé par François Nicoullaud, ancien ambassadeur de France en Iran.

### 21h • RED ROSE • 87'

## LUNDI 11 AVRIL

### 13h45 • SÉANCE DES COURTS-MÉTRAGES D'ANIMATION • 54'

### 15h30 • BLACK PANTHERS: PRÉMICES D'UNE RÉVOLUTION • 115'

Projection suivie d'un débat en présence de Pap N'Diaye, spécialiste d'histoire sociale et des minorités des Etats-Unis.

### 18h30 • CONFUSION • 71'

Projection suivie d'un débat en présence du réalisateur Yacine Brahem et d'Yves Berthelot, président de l'OMCT.

### 20h30 • VITA ACTIVA : DE L'ESPRIT D'HANNAH ARENDT • 125'

Projection suivie d'un débat animé par les membres de l'association Opium Philosophie et en présence de Guillaume Payen, docteur en histoire, et Pierre Bouretz, directeur d'études à l'EHESS.

## MARDI 12 AVRIL

### 14h • RED ROSE • 87'

Projection suivie d'un débat en présence de la réalisatrice Sepideh Farsi.

### 17h • HOTLINE • 100'

Projection suivie d'un débat en présence de la réalisatrice Silvina Lansmann et de Patrice Lucas, chargé de l'appui aux projets du Pôle Moyen-Orient/Nord de l'Afrique du Secours Catholique-Caritas France.

### 20h • Cérémonie de clôture

#### MUCHACHAS • 54'

Projection suivie d'un débat en présence de la réalisatrice Juliana Fanjul.

**Suivi d'un cocktail ouvert au public**

# PROGRAMME

## ITINÉRANCE À PARIS ET EN ILE-DE-FRANCE

---

### MERCREDI 13 AVRIL

20h • Fondation universitaire suisse • Paris 14e

#### RETOUR SUR UNE ILLUSION • 73'

Projection suivie d'un débat avec le dessinateur franco cambodgien et professeur d'arts à Paris 1 Phouera Ing, ainsi que l'historien et réalisateur Adrien Genouet.

20h • Ateliers Varan • Paris

#### HOTLINE • 100'

Projection suivie d'un débat avec la réalisatrice Silvina Landsmann.

### JEUDI 14 AVRIL

19h • Sorbonne Nouvelle • Paris

#### THE HUNTING GROUND • 93'

Projection suivie d'un débat avec l'association LE CLASCHES (Collectif de lutte anti-sexiste contre le harcèlement sexuel dans l'enseignement supérieur).

19h30 • Cinéma L'Ecran • Saint-Denis (93)

#### SÉANCE COURTS-MÉTRAGES SUR LE THÈME «LIBERTÉ, EGALITÉ, FRATERNITÉ» • 120'

Projection de courts-métrages sélectionnés dans le cadre d'un atelier de programmation organisé avec Etonnant Cinéma, ARCADI et 10 jeunes de l'association Sauvegarde 93. Séance précédée d'un portrait filmé d'Elena Hazanov, réalisatrice de «Retour sur une illusion», et suivie d'un échange avec la salle. Le programme de films sera annoncé sur les sites du FIFDH et du cinéma L'Ecran dès le 4 avril.

20h • Centre d'animation Curial • Paris 19e

#### BLACK PANTHERS : PRÉMICES D'UNE RÉVOLUTION • 120'

Projection suivie d'un débat.

20h • La Maison de la Norvège • Paris 14e

#### IMAGINING EMANUEL / OUT OF NORWAY • 90'

Projection suivie d'un débat en présence d'un membre de Migreurop.

20h • La Sorbonne • Paris 5e

#### THE DREAM OF SHAHRAZAD • 109'

Séance organisée en partenariat avec Antenne Human Rights Sorbonne pour l'Organisation des Nations Unies, suivie d'un débat.

### VENDREDI 15 AVRIL

20h • Cinéma du Palais • Créteil (94)

#### SUR UN AIR DE RÉVOLTE • 90'

Introduction du film et concert. Projection suivie d'un débat en présence du réalisateur Franck Salin.

### SAMEDI 16 AVRIL

20h30 • Confluences • Paris 20e

#### LA MÉCANIQUE DES FLUX • 83'

Projection suivie d'un débat en présence de la réalisatrice, Nathalie Loubeyre.

### LUNDI 18 AVRIL

20h • Auberge de Jeunesse Yves Robert des halles Pajol • Paris 18e

#### LE VENT DE LA RÉVOLTE • 120'

Projection suivie d'un débat.

## CINÉMA LUMINOR-HÔTEL DE VILLE

20, rue du Temple - 75004 Paris

Tél. 01 42 78 47 86

[www.luminor-hoteldeville.com](http://www.luminor-hoteldeville.com)

TARIFS • Normal : 6€ • Groupe (15 pers. et plus) : 4€ • Scolaire : 3€ • Carte UGC illimitée avec supplément de 2€

ACCÈS • Métros Rambuteau (Ligne 11) ou Hôtel de Ville (Lignes 1 et 11) • Bus arrêt Hôtel de Ville: 67, 69, 76, 96 & arrêt La Verrerie : 75

## FONDATION SUISSE - CITÉ INTERNATIONALE UNIVERSITAIRE

7 boulevard Jourdan, 75014 Paris

Tél. 01 44 16 10 16

Entrée libre

ACCÈS • Métro Vavin (Ligne 4)

## ATELIERS VARAN

6 impasse de Mont-Louis, 75011 Paris

Tél. 01 43 56 64 04

[www.ateliersvaran.com](http://www.ateliersvaran.com)

Entrée libre

ACCÈS • Métro Philippe Auguste (ligne 2)

## CINÉMA L'ECRAN

14 Passage Aqueduc, 93200 Saint-Denis

Tél. 01 49 33 66 88

[www.lecranstdenis.org](http://www.lecranstdenis.org)

Entrée libre

ACCÈS • Métro Basilique de Saint-Denis (ligne 13)

## CENTRE D'ANIMATION CURIAL

Résidence Edmond Michelet-Curial, 16 rue Colette Magny, 75019 Paris

Entrée libre

ACCÈS • Métros Crimée ou Corentin Cariou (ligne 7), Bus 60 - arrêt «Cambrai».

## MAISON DE LA NORVÈGE - CITÉ INTERNATIONALE UNIVERSITAIRE

21 boulevard Jourdan, 75014 Paris

Tél. 01 40 78 55 55

Entrée libre

ACCÈS • arrêt Cité Universitaire (RER B, Tramway T3a)

## CINÉMA DU PALAIS

40 allée Parmentier, 94000 Créteil

Tél. 01 42 07 60 98

[www.lepalais.com](http://www.lepalais.com)

Tarif : 1€

ACCÈS • Métro Créteil Université (ligne 8), Bus lignes 281, 181, 23 arrêt «Créteil université»

## UNIVERSITÉ - PANTHÉON SORBONNE

Entrée 12 place du panthéon ou 14 rue Cujas 75005 Paris

Entrée sur inscription : [hr@sorbonneon.fr](mailto:hr@sorbonneon.fr)

ACCÈS • Luxembourg (RER B) • Bus : Lignes 21, 27, 38, 82, 84, 85, 89

## UNIVERSITÉ - SORBONNE NOUVELLE

13 rue Santeuil, 75005 Paris

Salle 49

ACCÈS • Censier-Daubenton (ligne 5)

Tarif : Entrée libre

## CONFLUENCES

En fond de cour - 190 boulevard de Charonne, 75020 Paris

Informations : 01 40 24 16 46

Tarif : 5€

ACCÈS • Métros Philippe Auguste ou Alexandre Dumas (ligne 2)

## AUBERGE DE JEUNESSE YVES ROBERT

20 rue Pajol, 75018 Paris

Tél. 01 40 38 87 90

Entrée libre

ACCÈS • Gare du Nord, Métro La Chapelle (ligne 2), Marx Dormoy (ligne 12)



L'association Alliance Ciné a fondé et organise le Festival International du Film des Droits de l'Homme (FIFDH) de Paris depuis 2003. Le FIFDH de Paris est désormais la plus grande manifestation culturelle sur les droits humains en France. Le Festival participe pleinement à la diversité de l'offre

cinématographique car les films proposés sont, pour l'essentiel, inédits en France.

L'association [A]lliance Ciné est également fondatrice et animatrice depuis 2004 du Human Rights Films Network, réseau international regroupant les festivals de films dont la programmation vise à promouvoir la protection des droits humains.

## NOS ACTIONS EN FRANCE

### Les Jeudis du FIFDH Paris

Projections-débats mensuelles

### FIFDH Strasbourg

8<sup>e</sup> édition en 2016

### FIFDH Guadeloupe

3<sup>e</sup> édition en octobre 2016

### FIFDH La Réunion

4<sup>e</sup> édition à venir à l'été 2016

### FIFDH Toulouse et Midi-Pyrénées \*\*

9<sup>e</sup> édition en janvier 2016

### FIFDH Gironde \*

8<sup>e</sup> édition en janvier 2016

### FIFDH Haute-Savoie \*

8<sup>e</sup> édition en mars 2016

### FIFDH Provence \*

6<sup>e</sup> édition en février 2015

### FIFDH Pays de l'Adour \*

5<sup>e</sup> édition en février 2016

### FIFDH Gard \*

4<sup>e</sup> édition en janvier 2016

### FIFDH Var \*

2<sup>e</sup> édition en janvier 2016

\* Organisés avec des délégations locales du Secours Catholique / Caritas France

\*\* Organisé par Médecins du Monde

## NOS ACTIONS À L'INTERNATIONAL

Avec le soutien de l'Union Européenne

### FIFDH Tunis • Tunisie

Une édition en mars 2013

### FIFDH Antananarivo • Madagascar

Une édition en décembre 2012

### FIFDH Lomé • Togo

Quatre éditions entre 2007 et 2010

### FIFDH Bangui • Centrafrique

Une édition en 2007

### FIFDH Yaoundé • Cameroun

Une édition en 2011

### 237 Travellin'

Un projet de formation aux métiers du cinéma entre 2014 et 2017.



## LES JEUDIS DU FIFDH

Pour aller plus loin, l'équipe du FIFDH de Paris a souhaité poursuivre sa démarche de sensibilisation aux questions de droits humains au delà du festival annuel. Ainsi, nous continuons de nourrir le débat et d'offrir une fenêtre de visibilité aux films documentaires traitant des droits humains tout au long de l'année en proposant des projections-débats mensuelles.

Depuis le mois d'octobre 2006, ces soirées sont l'occasion de découvrir de nouveaux films, pour la plupart inédits en salle, et de venir à la rencontre de celles et ceux qui font du combat pour les droits humains leur engagement quotidien.

L'équipe du FIFDH vous donne rendez-vous un jeudi par mois à 20h au cinéma Luminor-Hôtel de Ville à Paris.

Plus d'infos sur les dates à venir et la programmation sur notre site internet.

## L'ÉQUIPE

L'équipe Alliance Ciné :

Vincent Mercier, Directeur

Laurent Duarte, Programmateur et coordinateur général

Naïde Sefraoui, Chargée de développement et de partenariats

Clarisse Treilles, Chargée de communication/Presse

Evelyne Ronel, comptabilité / finances

Équipe de programmation : Gabrielle Babin, Diana Kolnikoff, Muriel Perez, Lucas Roxo, Françoise Vibert-Guigue.

Bénévoles attachés presse : Anthony Iacoub et Clémentine Isaac

Chargées de mobilisation bénévoles : Clara Lauras et Sofia Franco Rodriguez

Bénévoles chargées de la mobilisation des scolaires : Lisa Bernard, Marion Becheri et Nadège Legroux

Et aussi : Gabrielle A., Sara B., Laura B., Sarah Lilia B., Ann Katrin B., Pierre B., Faustine C., Clémence I., Jean-Pierre C., Emmanuelle C., Thomas D., Charlotte D., Hélène E., Jeanne G., Aurore H., Sejeong H., Cansu K., Eileen K., Julien L., Noémie L., Thibaud L., Louise M., Rachel L., Gabrielle M., Charlotte M., Gwendoline N., Aloyse O., Anne P., Fanny P., Fabienne P., Jenifer S., Mariam S., Marine T., Armand T., Sarah T., Aurelie T., Sylvie U., Sarah V.

## CONTACTS :

LAURENT DUARTE

Coordinateur général

06 50 39 17 83

laurent.duarte@alliance-cine.org

NAÏDE SEFRAOUI

Chargée de développement et de partenariats

06 61 20 92 25

naide.sefraoui@alliance-cine.org

# PARTENAIRES



Fondé en 1946, le Secours Catholique-Caritas France est une association reconnue d'utilité publique et un service d'Eglise, qui lutte contre toutes les formes de pauvreté et d'exclusion et qui cherche à promouvoir la justice sociale. Elle mène des actions en France et à l'étranger auprès des populations les plus défavorisées.

Association loi 1901 à but non lucratif et reconnue d'utilité publique, le Secours Catholique-Caritas France entend « apporter, partout où le besoin s'en fera sentir, à l'exclusion de tout particularisme national ou confessionnel, tout secours ou toute aide directe ou indirecte, morale ou matérielle, quelles que soient les options philosophiques ou religieuses des bénéficiaires ».

En France, l'association s'appuie sur un réseau de 67 400 bénévoles agissant dans les 76 délégations départementales dans l'accompagnement des personnes en difficulté. A l'international, le Secours Catholique-Caritas France est membre du réseau Caritas Internationalis, l'un des plus vastes réseaux humanitaires au monde avec 163 Caritas nationales.

## En France :

1 450 000 personnes accueillies et accompagnées chaque année

2 500 lieux d'accueil répartis sur tout le territoire

## A l'international :

719 projets soutenus dans 77 pays en lien avec le réseau Caritas Internationalis

3,2 millions de bénéficiaires de l'aide internationale

Plus d'infos sur [www.secours-catholique.org](http://www.secours-catholique.org) et sur  

## AVEC LE SOUTIEN DE



## EN COLLABORATION AVEC



## PARTENAIRES MÉDIA





## DÉCOUVREZ

Découvrez des films qui correspondent à vos goûts.



## NOTEZ

Évaluez les films que vous avez vus. Classez-les selon vos critères.



## PARTAGEZ

Partez découvrir vos coups de cœur et vos coups de gueule à vos amis.



Human  
Rights  
Film  
Network



### ARTICLE I

All human beings are born free and equal in dignity and rights. They are endowed with reason & conscience and should act towards one another in a spirit of brotherhood.

Connecting  
**Human Rights Film Festivals**  
All Over  
The World

Human  
Rights  
Film  
Network